

TEŊ-LA PƆƆL SI NŊMUŊSA PI TAATIS

¹ Mi-na PƆƆl nɛ nŋmunɛ teniŋ deen aa pi n-na Taatis. Mi nnaa Wia tiŋtinnu nɛ a nnaa Yesu Kiriŋito nanɔɔ maa. Wia nɛ liisemi di mi pɛ nialiŋ u si liisa lɛ di ba wasa chin ba yarida naan lɛ, a wuo jin wutitii-la sii to Wia wonɔbiin. ² Nialiŋ sii to Wia wonɔbiin deen, baa yiele ari ba jan keŋ miisi-la si bi dɛrɛ. Wia fa bul wiaa a tige miisin deen faafaa kala nɛ, ka dunia-na suomi. Wia bi wiaa ka nyia, u jan nnaa wii-la. ³ Bua-la lɛ Wia si cho nɛ, u jon wii-la a dagɛla u Wu-zomɔ-la tuɔŋ. Nii nɛ la Laataara Wia jon wiin deen a hɛ mi nisiŋ lɛ di mi laa bula pi niaa.

⁴ Mi-na PƆƆl nɛ nŋmunɛ teniŋ deen a pipi n-na Taatis. A tiŋ la kala si laa Yesu wiaa dii nii, n nage mi bii-titii nɛ. La Nyimma Wia ari la Laataara Yesu Kiriŋito lahɔrimɔ lɛ, n jan hon ari yarifiɛlaa.

Wia niaa tuɔŋ nihiasin si maga di ba nage nii

⁵ Mi lenin Kiriiti lɛ di n wuo wase wialiŋ fa si maga si ba nnaa nɛ. Mi bula pin maa di n liise Wia niaa tuɔŋ nihiasin tan-na kala lɛ. Nialiŋ si maga di n liise nɛ nla: ⁶ Má beŋ di ba mɛɛ zomɔ, di ba sí wu-cheeli kala keŋ niaa teen. U maga di nii-la keŋ ha-bala nɛ, ka u biirin ma kala laa Wia wiaa dii a keŋ mɛli-zon, a sí wu-liilin nnaa, a sei kuhiasin niin wiaa, a sí wu-cheeli kala keŋ niaa teen. ⁷ Nii-la sii beŋ Wia niaa nnaa Wia tiŋtinnikuhian nɛ. U bi maga duu keŋ wu-cheelee niaa

teenj. U bira bi maga duu didage u titia, a sí baanj tiina koo si-nyuaru koo nii-jigi tiina koo niila si cho moribiee kinkeñ ñaa. ⁸ U maga duu beñ nuhuɔraa woruñ u dia le a cho duu ñaa wuzoññoo a pipi niaa. U maga duu jinj u titia kenin ne a ñaa ni-titii. U maga duu ñaa ni-pula a wuokenj u titia a he doñoo le woruñ. ⁹ Ba si dagu Wia niinj wialinj si ñaa wutitii nii, u maga duu kenba woruñ, duu wuo dage u doñsunj tinñaa wutitii-la u si gunna. Duu ne ñaa nii, u janj wuo dage nialinj síi bul wiaa chichei wutitii-la la síi to.

¹⁰ Nialinj si laa Wia wiaa dii yuga bi che di ba tuto nihiasinj niinj wu-bulaa. Ba ñaa wu-bul deenj deenj timma ne. Baa nyise niaa ne. Niaa deenba tuonj niaa yuga a ñaa Juu timma ne aa che di nialinj kala si laa Yesu wiaa dii keri ba penee. ¹¹ U maga di ma bula piba di ba leñ wialinj ba síi dagu, bæe wiaa ba síi dage wialinj si bi maga di baa dage nii, ba ñaa niaa jonj wialinj ba si laa dii a ta ne. Moribiee wiaa ne tii baa dage wialinj. ¹² Kiriiti niaa tuonj vugira bul wiaa a mu tige u niaa le. U bula ari Kiriiti niaa kala ñaa wu-nyiaraa ne a ñaa ni-bomoo, luobii tinñaa, anj pe kenj yariwiinj maa. ¹³ Wii-la u si bula ñaa wutitii ne. Nii wiaa, faasa kpiaba le di ba chinj wutitii-la ba si laa dii le kpanj kpanj. ¹⁴ Bira bula piba di ba sí Juu tinñaa naabalimaba wiaa si nage sunsooguloon nii, a sí nialinj si via wutitii-la harinj to. Wutitii-la lii Wia teenj. ¹⁵ Ni-zomunj teenj kuñ-kala zomoo ne. Disinj timma-la si bi Wia wiaa laa dii teenj kuñ-kala ñaa ku-bonj ne. Ba tuonj loro, ba tuobiinaa kala bi chese. ¹⁶ Baa bul ari ba jinj Wia ne, ama ba wu-

ɲaalaa daga ari ba bi Wia jin. Ba wu-ɲaalaa lɔɔ, ba bi nialin niin wiaa ka nii, ba bi wu-zɔɔn kala ka ɲaa.

2

Wutitii-la si maga di la tuto

¹ Ama ɲ-na Taatis didage wutitii-la nɛ. ² Bula pi ba-nihiasi-la si hɛ ma tuɔɔn di ba len di ba siaa fiɛɛ, a kɛɲ meli-zɔɔn, a kɛɲ ba titia woruɲ, a jin wialin ba si laa dii woruɲ, a cho niaa, a kɛɲ kenyiri. ³ Bula pi ha-nihiasi-la ma di ba ɲaa wialin si daga ari baa to Wia wonɓiin nɛ. U bi maga di ba gigaa niaa harin koo di ba ɲaa si-nyuaraa. Bula piba di ba didage wialin si zɔmɔ, ⁴ di ba wuo dage ha-toloo ma di ba cho ba balaba ari ba biirin, ⁵ a wuo kɛɲ ba titia woruɲ, a sɨ wu-liilin ɲinɲaa, a beɲ ba dia niaa woruɲ, a kɛɲ zile, a tuto ba balaba niin woruɲ, di nuu-kala sɨ wuo bul wu-bɔɔn kala a tige Wia wu-zɔmɔ-la ɛ. ⁶ Bul ɲii titia a pi bapuɔsaa maa di ba ma kɛɲ ba titia woruɲ. ⁷ ɲ-na titia Taatis, wii-na kala ɲ sɨi ɲaa ɛ, len di niaa na ɲ wu-ɲaalaa si zɔmɔ di ba tuto. Wialin kala ɲ sɨi dagu, len di ba na ari ɲ kɛɲ wutitii ari siifɛsin. ⁸ Wialin kala ɲ sɨi bul, bul ari tuɔɔɔruɲ, di nuu-kala sɨ wuo kaa lɛɛ. Di ɲ nɛ ɲaa ɲii, ɲ diɲɔɔɲɔɔ bi jan na wonɓiin a bul wu-bɔɔn kala a tigeɛla ɛ. ⁹ Bula pi yosuɲ ma di ba tuto nialin si tiiba niin ɛ, a ɲaa wialin kala si maga di ba tinɲaa tuɔɔn tɔɛ ba nyuɲ. U bi maga di ba laa wiaa bubul ba teen. ¹⁰ Ba sɨ ba tiinaba kiaa gigaa. Wialin kala ba sɨi ɲaa, u maga di ba len di nialin si tiiba laaba dii ari ba kɛɲ wutitii.

Di ba ne ɲaa ɲii, ba jaŋ wuo leŋ di nuu-kala jin ari la Laataara Wia wu-zomɔ-la ɲaa wutitii ne.

¹¹ La Tiina Wia laħirimɔ guu chaane ne. Uu che duu to ɲii le ne a laa nuu-kala ta. ¹² Wia wu-zomɔ-la dagela di la sí wu-bɔŋɲɔɔ ɲaa, a sí la titia joŋo he dunia wiaa le, a jima keŋ la titia, a keŋ wutitii, a tuto Wia wonɓiiŋ dunia deen le. ¹³ La si he dunia deen le ɲii, laa gberɛ tapulii-la la Laataara Yesu Kirisito, nii-la si ɲaa Wia, jaŋ kɔ ari u tula. Laa yiele tapulii-la ne. La tuɔŋ ma jaŋ tɔre duu ne kɔ. ¹⁴ La wiaa ne tii u suu, duu laala ta la haacheba le a piise la disinniŋ ta, di la ku ɲaa tuɔ-pul timma u sipaŋ. Uu che di la ɲaa nialiŋ si joŋ ba nyuŋ he wu-zɔŋɲɔɔ le. ¹⁵ Wia si joŋ dol-la piŋ, kɛnu a bul wiaa deenba. Chaasa bul wiaa pi nialiŋ ɲ síi dagu. Di ba ɲaa wii chei, dageba. Sí leŋe di nuu-kala bee guunuŋ.

3

Maa ɲaa wu-zɔŋɲɔɔ bua-na kala le

¹ Bula pi Wia niaa di ba joŋ ba titia pi nialiŋ si keŋ doluŋ ba le ari nialiŋ síi beŋba a tutoba, a ɲaa siri di ba ɲaa wii-na kala si zomɔ. ² Bula piba di ba sí wu-bɔŋ kala bula a tige nuu-kala le. U bi maga di ba cho yuosuŋ, ama u maga di ba dii naŋɔŋsuŋ ne a leŋ di ba siaa fiele nuu-kala teen, ³ beɛ wiaa la ma titia fa ɲaa ni-yaara ne, a fa bi Wia niŋ to. La fa kerɩ Wia wonɓii-la ta ne a ɲaa wu-bɔŋɲɔɔ ne. La fa to la tuɔtɔre wu-ɲaalaa hariŋ ne. La fa cho di niaa juu wu-bɔŋɲɔɔ a fa keŋ yaribieriŋ doŋɔ le. Niaa fa berɛla, la ma fa berɛba. ⁴ Ama la Laataara Wia dage ɲii u si keŋ

zile ari nii u si cho niaa. ⁵ U laala ta. U bi naga ari la si n̄aa tuɔ-pul timma n̄e tii u laala ta. Ama u s̄ii fá n̄aa nennige n̄e tii u laala ta. U laala ta n̄e, b̄eε wiaa ba fola Wii-chuɔɛ liiη Wia Diη-zɔη-la doluη ɛ. N̄ii dage ari Wia bira wasa lulla n̄e, la k̄eη mii-faliη u teen̄. ⁶ Wia to la Laataara Yesu Kirisito ɛ n̄e a jɔη u Diη-zɔη-la a h̄ela ɛ woruη. ⁷ U lahɔrimɔ ɛ u n̄aa nii di la k̄eη tuɔ-pula u sipaaη, a wuo k̄eη miisi-la si bi d̄eɛ, wii-la la s̄ii yiɛlu ɛ. ⁸ Wiiη deen̄ s̄en̄e n̄aa wutitii n̄e. Mii ch̄e di η paala chaasa bul wiaa deen̄ba, di nialiη si laa Wia wiaa dii, di ba n̄aa siri di ba n̄aa wu-zɔηηɔɔ bua-na kala ɛ. Wiaa deen̄ba n̄aa wu-zɔmɔ n̄e. Ba jaη wuo p̄e n̄aa ɛ.

⁹ Má len̄ ni-yaari wu-kaa-l̄eriη, a s̄i ma naabal-imaba ḡentine si duomo diisu. Ma s̄i yuosuη h̄e a s̄i d̄ɔηɔ yuo a tiη wialiη Moosis fa si ηmuηsa bil di n̄aa tuto ɛ. Ba n̄aa wu-p̄eiba n̄e, ba bi nuu ɛ p̄e. ¹⁰ Di nuu h̄e ma tuɔη aa ch̄e duu k̄eη ma nyusuη yage d̄ɔηɔ, yiru a kpurise u digilaa. Di u n̄e via aη ηiηaa, bira yiru a l̄ere u digiliη ɛ lia, aη liise η nisiη u ɛ. ¹¹ Nii-la s̄ii n̄aa nii via wutitii-la n̄e aa n̄aa haacheba maa. U wu-n̄aalaa jaη dii u titia sariya.

Wu-kaan̄iη

¹² Di mi n̄e tiη Atimas koo Tikikas duu kɔ η teen̄, h̄e doluη aη kɔ mi teen̄ Nikopolis ɛ, b̄eε wiaa mi biina mi jaη h̄ɔη dime waariη ch̄eηsi-la tuɔη. ¹³ Di Ziinas sariya didiiri-la ari Apɔlɔs n̄i ven̄ ba won̄biin̄, p̄eba ɛ woruη. Piba ku-la kala ba s̄ii ch̄e. ¹⁴ Len̄ di la n̄aa ma gun̄e di ba ηiηaa

wu-zɔŋŋɔɔ a wuo pipe nialɪŋ si maga di ba pe le.
U maga di ba tiŋ tiŋtiŋ-zɔŋŋɔɔ duu keŋ doho.

¹⁵ La di nialɪŋ kala si hoŋɔ, laa chuɔluŋ. Chuɔle
nialɪŋ kala si laa Yesu wiaa dii a chola. Wia jaŋ
peɛma kala le woruŋ.

**Yesu Kiristito Wu-Zɔŋŋɔɔ (Ghana)
Sisaala-Tumulung NT Ghana**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sisaala, Tumulung)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b3eb8618-120f-5a96-8c1c-1dbc16914330